

PROGRAMACIÓN DEL NIVEL BÁSICO (NB)

EXAMEN DE CLASIFICACIÓN

Para el curso 2009/ 2010 se realizará una prueba de clasificación a aquellos alumnos pre-inscritos que así lo soliciten, para entrar directamente en Segundo o Tercer Curso de Nivel Básico (NB2 y NB3 respectivamente), siempre que existan plazas y dependiendo de los resultados obtenidos en la prueba.

1. FECHA Y ESTRUCTURA DE LA PRUEBA DE CLASIFICACIÓN

Dicho examen tendrá lugar el **26 de junio de 2009 a las 17.00h**, y consistirá en una prueba planteada en dos partes, cada una de las cuales es eliminatoria. El alumno deberá hacer ambas partes.

- **PRIMERA PARTE: COMPRENSIÓN ESCRITA** (la misma prueba para los dos niveles). Duración máxima: 1 hora y 30 minutos.
 - Ejercicio 1:** completar una lectura con las palabras y expresiones propuestas. La lectura será graduada (1ª parte con contenidos de NB1 y 2ª parte con contenidos de NB2).
 - Ejercicio 2:** 30 preguntas de contenidos gramaticales, léxicos y fonéticos (15 preguntas de NB1 y 15 de NB2).

Habrà un descanso de 15 minutos entre la primera parte (CE) y la segunda (CO).

- **SEGUNDA PARTE: COMPRENSIÓN ORAL.** Duración máxima: 1 hora y 30 minutos.
 - Para NB1:** 2 ejercicios (de audiciones), cada uno de ellos con 5 preguntas del tipo “verdadero/ falso/ no se sabe” o “marque la respuesta correcta”.
 - Para NB2:** 1 ejercicio (de audición), con 10 preguntas del tipo “verdadero/ falso/ no se sabe” o “marque la respuesta correcta”.

Cada ejercicio de audición se escucharà tres veces.

Todos los alumnos deberán traer al examen su **D.N.I. y el resguardo de registro. La prueba se realizará con bolígrafo negro o azul.**

CORRECCIÓN Y EVALUACIÓN DE LA PRUEBA DE CALIFICACIÓN:

Cada respuesta correcta vale un punto.

- En la parte de **COMPRENSIÓN ESCRITA:** Para pasar a NB2, es necesario obtener un mínimo de 11 puntos en los contenidos de NB1 (el 50% del total); igualmente, para pasar a NB3, es necesario obtener un mínimo de 11 puntos en los contenidos de NB2 (el 50% del total).
- En la parte de **COMPRENSIÓN ORAL:** Para pasar a NB2, es necesario obtener un mínimo de 5 puntos en los contenidos de NB1 (el 50% del total); igualmente, para pasar a NB3, es necesario obtener un mínimo de 5 puntos en los contenidos de NB2 (el 50% del total).

2. CONTENIDOS

Los contenidos corresponden al Primer y Segundo Curso de la programación del Nivel Básico de Árabe del presente curso académico (2008/ 2009) y están tomados directamente del currículo:

CONTENIDOS ESPECÍFICOS DE NIVEL BÁSICO 1: Los alumnos que demuestren positivamente sus conocimientos (en Comprensión Escrita y en Comprensión Oral) acerca de los contenidos detallados a continuación podrán acceder a NB2.

3.1. Contenidos léxico-semánticos

1. Identificación personal

- Datos personales:.. الجنسية؛ المدنية؛ الحالة اللقب؛ الاسم... ..
- Profesión: ... خباز؛ طبيب؛ أستاذ
- Nacionalidades: ... ألماني؛ فرنسي ...
- Regiones; países; continentes: ... أوروبا؛ ألمانيا ...
- Números: cardinales y ordinales.
- Abecedario

2. Vivienda, hogar y entorno

- Hogar: mobiliario común: ... صوفا؛ طاولة؛ كرسي...
- Hogar: objetos comunes: ... صحن؛ كأس؛ تليفزيون...
- Ciudad: lugares habituales: ... مطعم؛ بنك؛ شارع...

3. Viajes y transportes

- Países: ámbito europeo y relevantes en el entorno del idioma.
- Alojamiento: ... سرير؛ نزل...
- Transporte: ... تاكسي؛ سيارة...
- Objetos para el viaje: ... جواز سفر؛ حقيبة...

4. Relaciones humanas y sociales

- Familia: ... أم... أخ؛
- Relaciones: ... زميل؛ صديق...
- Fórmulas sociales: التحيات، التقديمات والتوديعات
- Acciones: ... سلم...

5. Salud y cuidado físico

- Afecciones menores: ... هو مريض...
- Entornos: ... صيدلية؛ مستشفى...
- Profesiones: ... طبيب

6. Educación

- Personas: ... أستاذ؛ طالب...
- Objetos: ... قلم؛ دفتر...
- Momentos: ... استراحة؛ درس...
- Entornos: ... معهد؛ جامعة؛ مدرسة...
- Tareas: ... تمرين؛ امتحان...

7. Lengua y comunicación

- Idiomas: europeos o relevantes en el entorno del idioma.

- Dificultades: ...غلط
- Acciones: ...كّرر؛ قسّم حرفا حرفا...
- Objetos: ...قاموس؛ كتاب

8. Ciencia y tecnología

Telefonía

- ° Objetos: ...تليفون
- ° Fórmulas: ...ألو

3.2. Contenidos gramaticales

Oración

- Concordancias básicas (sujeto, verbo, atributo).
- Orden de los elementos
- Oraciones declarativas, nominales y verbales. Afirmativas y negativas.
- Oraciones interrogativas. Partículas más frecuentes.
- Oraciones exclamativas. Interjecciones más usuales.
- Coordinación con los enlaces más frecuentes.

Nombres y adjetivos

- Formación del género y número: uso general; con y sin oposición; con distinta raíz.
- Concordancia
- Número: singular y dual.
- Caso: Nominativo, acusativo, genitivo. Expresión de la posesión.
- Numerales: cardinales y ordinales (introducción general).
- Formación de palabras: los gentilicios.

Determinantes

- Los artículos: formas, posición y concordancia con el nombre.
- El artículo determinado invariable.
- Formas y usos en relación con el espacio.
- Determinación e indeterminación.

Pronombres

- Pronombres personales independientes y enclíticos. Formas y usos más frecuentes.
- Caso: nominativo, acusativo, genitivo. Expresión de la posesión.
- Formas pronominales más frecuentes de pronombres , demostrativos, posesivos e interrogativos.

Verbos

- Uso del presente.
- Uso del imperativo para las funciones que se trabajan. Casos más frecuentes.
- Posición de los elementos en la oración.
- Forma negativa del verbo.

Adverbios

- Expresiones frecuentes para expresar lugar, frecuencia, cantidad y modo.
- Expresiones de afirmación y negación.
- Posición del adverbio en la oración.

Enlaces

- Preposiciones y locuciones preposicionales. Formas y usos más frecuentes para las funciones descritas en este curso.
- Conjunciones y enlaces de uso más frecuente para las funciones que se trabajan.

3.3. Contenidos ortográficos y fonéticos

- El abecedario. Deletrear.
- Ortografía cuidada del léxico y expresiones trabajadas.
- Signos de puntuación y signos auxiliares.
- Presentación, reconocimiento y producción de los fonemas vocálicos y consonánticos.
- Presentación de la correspondencia entre fonemas y letras.
- Fonemas que presentan mayor dificultad para los alumnos.
- Reconocimiento de las sílabas tónicas.
- Entonación para las funciones comunicativas trabajadas.

3.4. Contenidos sociolingüísticos

□ Los marcadores lingüísticos de relaciones sociales.

o Saludos: ... صباح الخير؛ مرحبا...

o Formas de tratamientos ... لويساً؛ يا سيّد خوان...

o Convenciones para el turno de palabras: ... تفضّل؛ قل لي...

o Interjecciones y frases interjectivas: ... طيّب

□ Las normas de cortesía.

o Cortesía “positiva”: mostrar interés por el bienestar de una persona, expresar admiración, afecto o gratitud, etc.: ... كيف الحال؟

o Cortesía “negativa”: evitar comportamientos amenazantes, disculparse por ellos, etc.: نعم عفوا؛ ... ولكن...

□ **Las diferencias de registro y los acentos.** En el nivel inicial, el registro apropiado a un aprendizaje temprano de la lengua será un registro neutro. En lo relativo a las diferencias de acentos, éstos deberán ceñirse estrictamente al uso lingüístico que resulte rentable.

3.5. Contenidos socioculturales

□ Relaciones personales

- Usos sociales: relaciones familiares, profesionales, etc.
- Diferentes niveles de tratamiento.
- Estructuras básicas y relaciones familiares y sociales.
- Relaciones entre personas de distinto sexo, generación o clase social.
- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social de cada idioma.

□ Lenguaje corporal

- Distancia y contacto corporal.
- Lenguaje no verbal en saludos, despedidas, presentaciones, contacto físico (apretones de manos, besos, etc.)
- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social de cada idioma.

□ Comportamiento ritual

- Celebraciones y ceremonias más significativas.
- Ritos sociales internacionalmente más conocidos.
- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social de cada idioma.

3.6. Contenidos funcionales

□ Dar y pedir información (actos asertivos)

- Dar y pedir información para presentarse e intercambiar información personal: اسمي لويس... من أين أنت؟
- Dar y pedir información sobre personas, cosas y lugares.
- Hablar sobre pertenencias y relaciones: هي أختي؛ لي سيّارتان...؛
- Localizar y ubicar en el espacio: هنا السينما...
- Confirmar la información: هل أنت إسبانيّ؟ نعم، أنا من مورسيا...
 - **Expresar opiniones, actitudes y conocimientos (actos compromisos)**
- Expresar acuerdo y desacuerdo: طبعاً؛ أنا موافق...
- Valorar hechos: جيّد جداً...
- Expresar y preguntar conocimiento y desconocimiento: أعرف لا؛ أعرفه...
- **Relacionarse con otros (actos fácticos y solidarios)**
- Dirigirse a alguien: عفوا...
- Saludar a alguien: أهلاً وسهلاً...
- Presentar (se) a alguien: إسمي ماريسا...
- Despedirse de alguien: مع السلامة...؛
- Disculparse y aceptar disculpas: آسف...
- Agradecer y responder a un agradecimiento: شكراً جزيلاً...
- Reaccionar y cooperar en la interacción: حسناً؛ ممتاز؛ نعم، نعم...
 - **Influir en los otros (actos directivos)**
- Dar y pedir permiso: أتكلم؟؛ ممكن الدخول؟...؛
- Expresar disculpa: عفوا؛ آسف...

3.7. Contenidos discursivos

- Marcadores conversacionales para dirigirse a alguien, empezar a hablar, terminar, cooperar, reaccionar e interaccionar, pedir ayuda, hablar por teléfono: ألو... عفوا...
- Recursos usuales de saludos, despedida e interés en los mensajes orales y escritos.
- Patrones tonales en la oración declarativa, interrogativa y exclamativa.
- Conectores discursivos más frecuentes: ...و؛ ولكن أو؛
- Puntuación discursiva elemental.
- Uso de los pronombres con referente claro.
- Uso de los artículos.
- Elipsis de los elementos conocidos: أسكن في باريس، وأنت؟ في إشبيليل...

CONTENIDOS ESPECÍFICOS DE NIVEL BÁSICO 2: Los alumnos que demuestren positivamente sus conocimientos (en Comprensión Escrita y en Comprensión Oral) acerca de los contenidos detallados a continuación podrán acceder a NB3.

3.1. Contenidos léxico-semánticos

1. Identificación personal

- Datos personales: الاسم؛ الجنسيّة؛ الحالة المدنية؛ اسم العائلة....
- Profesión: كهربائي؛ محام...

- Nacionalidades: ...هولندي؛ صيني...
- Regiones; países; continentes: ...أمريكا؛ الصحراء الغربية...
- Números: cardinales y ordinales.
- Tiempo: Horas. Momentos del día. Meses. Años. Estaciones.
- Abecedario
- Colores

- Aspecto físico de la persona: ...له لحية؛ أشقر؛ طويل...
- Carácter de la persona: ...حسن؛ لطيف...

2. Vivienda, hogar y entorno

Vivienda: habitaciones principales: ...غرفة النوم؛ المطبخ؛ الصالون...

- Hogar: mobiliario común: ...السريير؛ الخزانة...
- Hogar: objetos comunes: ...السكين؛ الملعقة...
- Ropa: prendas habituales: ...البنطلون؛ القميص...
- Ciudad: lugares habituales: ...المتحف؛ المصرف؛ النهج...

3. Tiempo libre y ocio

- Períodos: ...نهاية الأسبوع؛ العطلة...
- Aficiones/intereses: ...التلفزيون؛ السينما؛ القراءة...
- Actividades de ocio: ...السينما؛ إلى الذهاب

4. Viajes y transportes

- Países: ámbito europeo y relevantes en el entorno del idioma.
- Alojamiento: ...مزدوجة؛ غرفة فندق...
- Transporte: ...سفينة؛ طائرة؛ قطار...
- Objetos para el viaje: ...البسبور؛ أو جواز السفر حقائق...

5. Relaciones humanas y sociales

- Familia: ...أبناء؛ أخوات...
- Relaciones: ...زملاء؛ أصدقاء...
- Fórmulas sociales: ...التقديمات، التحيات والتوديعات،
- Acciones: ...رحب؛ سلم...

6. Salud y cuidado físico

- Afecciones menores: ...مرض...
- Entornos: ...صيدلية؛ مستشفى...
- Profesiones: ...ممرض...

7. Educación

- Personas: ...معلمون؛ طلاب...
- Objetos: ...كتب؛ قاموس إسباني عربي...
- Momentos: ...الاستراحات؛ الدروس...
- Entornos: ...معهد؛ جامعة؛ اللغات؛ مدرسة.
- Tareas: ...نشاط؛ امتحانات...
- Acciones: ...نجاح؛ راجع...

8. Compras y actividades comerciales

- Entornos generales: ...سوق؛ دكان...
- Entornos específicos: ...مجزر؛ مخبز؛ مقهى...

Precios, pesos y medidas: ... كيلو

Personas: ... بائع

Acciones: ... اشترى

Objetos: ... فاتورة؛ الشراء؛ تذكرة

9. Alimentación: Comidas y bebidas

□ Comidas del día: العشاء الغداء؛ فطور الصباح

□ Ingredientes y alimentos habituales:

◦ Verduras: ... بطاطس

◦ Frutas: ... تفاح

◦ Carnes: ... دجاج

◦ Pescados: ... سردين

□ Bebidas: ... حليب؛ ماء

□ Fórmulas: ... شهية طيبة!

10. Bienes y servicios

□ Restaurante y cafetería:

◦ Acciones: ... طلب الحساب

◦ Objetos: ... تذكرة

□ Información turística:

◦ Acciones: ... طلب خريطة أو استعلامات

◦ Objetos: ... خريطة

11. Lengua y comunicación

□ Idiomas: europeos o relevantes en el entorno del idioma.

□ Dificultades: ... خطأ؛ غلط

□ Acciones: ... قسم حرفاً حرفاً؛ أعاد

□ Objetos: ... قاموس عربي إسباني؛ كتاب العربيّة

12. Condiciones climatológicas

□ Estados: ... حر؛ برد

13. Ciencia y tecnología

□ Telefonía

◦ Objetos: ... المحمول؛ الهاتف

◦ Fórmulas: ... من المتكلم؟؛ نعم؟؛ ألو؟

□ Internet

◦ Objetos: ... الكمبيوتر

◦ Comunicación: ... البريد الإلكتروني

3.2. Contenidos gramaticales

Oración

□ Concordancias básicas (sujeto, verbo, atributo).

□ Orden de los elementos

□ Oraciones declarativas, nominales y verbales. Afirmativas y negativas.

□ Oraciones interrogativas. Partículas más frecuentes.

□ Oraciones exclamativas. Interjecciones más usuales.

□ Relaciones temporales de anterioridad y posterioridad

□ Coordinación con los enlaces más frecuentes

□ Elipsis de elementos

Nombres y adjetivos

- Formación del género y número: uso general; con y sin oposición; con distinta raíz.
- Concordancia
- Número: singular, dual y plural.
- Caso: Nominativo, acusativo, genitivo. Expresión de la posesión.
- Gradación de las cualidades
- Numerales: cardinales y ordinales.
- Formación de palabras: los gentilicios.

Determinantes

- Los artículos: formas, posición y concordancia con el nombre.
- El artículo determinado invariable.
- Formas y usos en relación con el espacio.
- Determinación e indeterminación.
- Indefinidos de uso frecuente

Pronombres

- Pronombres personales independientes y enclíticos. Formas y usos más frecuentes.
- Caso: nominativo, acusativo, genitivo. Expresión de la posesión.
- Formas pronominales más frecuentes de pronombres demostrativos, posesivos, indefinidos, interrogativos y exclamativos.

Verbos

- Uso del presente y el futuro para las funciones que se trabajan.
- Uso del imperativo para las funciones que se trabajan.
- Posición de los elementos en la oración.
- Forma negativa del verbo.

Adverbios

- Expresiones frecuentes para expresar lugar, tiempo, frecuencia, cantidad y modo.
- Expresiones de afirmación y negación.
- Gradación básica del adverbio.
- Posición del adverbio en la oración.

Enlaces

- Preposiciones y locuciones preposicionales. Formas y usos más frecuentes para las funciones descritas en este curso.
- Conjunciones y enlaces de uso más frecuente para las funciones que se trabajan.

3.3. Contenidos ortográficos y fonéticos

- Deletrear.
- Ortografía cuidada del léxico y expresiones trabajadas.
- Signos de puntuación y signos auxiliares.
- Reconocimiento y producción de los fonemas vocálicos y consonánticos.
- Correspondencia entre fonemas y letras.
- Fonemas que presentan mayor dificultad para los alumnos.
- Reconocimiento de las sílabas tónicas.
- Entonación para las funciones comunicativas trabajadas.

3.4. Contenidos sociolingüísticos

- Los marcadores lingüísticos de relaciones sociales.**
 - o Saludos: أهلاً؛ السلام عليكم...؛
 - o Formas de tratamientos: أنت؛ حضرتك؛ فاطمة؛ يا سيّدة... .
 - o Convenciones para el turno de palabras: تفضّل؛ قل لي...؛
 - o Interjecciones y frases interjectivas: حسناً...؛
- Las normas de cortesía.**

o Cortesía “positiva”: mostrar interés por el bienestar de una persona, expresar admiración, afecto o gratitud, etc.:

ما شاء الله!؛ والعائلة؟!؛ كيف حالكم؟!...

o Cortesía “negativa”: evitar comportamientos amenazantes, disculparse por ellos, etc.:

ولكن؛ طبعاً | نعم آسف...

□ **Las diferencias de registro y los acentos.** En el nivel inicial, el registro apropiado a un aprendizaje temprano de la lengua será un registro relativamente neutro. En lo relativo a las diferencias de acentos, éstos deberán ceñirse estrictamente al uso lingüístico que resulte rentable.

3.5. Contenidos socioculturales

□ Vida cotidiana

- Comidas: gustos.
- Actividades de ocio: lectura, cine.
- Días festivos: períodos vacacionales, fiestas.

□ Condiciones de vida

- Hábitat: casa, ciudad, etc.
- Servicios: transporte, restauración, tiendas, etc.
- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social de cada idioma.

□ Relaciones personales

- Usos sociales: relaciones familiares, profesionales, etc.
- Diferentes niveles de tratamiento.
- Estructuras básicas y relaciones familiares y sociales.
- Relaciones entre personas de distinto sexo, generación o clase social.
- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social de cada idioma.

□ Lenguaje corporal

- Distancia y contacto corporal.
- Lenguaje no verbal en saludos, despedidas, presentaciones, contacto físico (apretones de manos, besos, etc.)
- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social de cada idioma.

□ Convenciones sociales

- Convenciones y tabúes relativos al comportamiento social: puntualidad, invitaciones, visitas, regalos, hábitos cívicos, normas básicas de cortesía, etc.
- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social de cada idioma.

□ Comportamiento ritual

- Celebraciones y ceremonias más significativas.
- Ritos sociales internacionalmente más conocidos.
- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social de cada idioma.

3.6. Contenidos funcionales

□ Dar y pedir información (actos asertivos)

◦ Dar y pedir información para presentarse e intercambiar información personal: من أنت|؟!؛

إسمي خوان، أنا من مورسيا...

◦ Dar y pedir información sobre personas, cosas, lugares, cantidades, horas, ocupaciones, o acerca de hábitos y situaciones de la vida diaria:

من فضلك؛ قهوة حمراء؛ سيارته

◦ Hablar sobre pertenencias y relaciones :

أقدم لك أصدقائي؛ أخي...

◦ Localizar y ubicar en el espacio: هنا الفندق...

◦ Referirse a planes y proyectos:...غداً نذهب، لى شاطئ البحر...

◦ Confirmar la información: هل أنت من هنا؟ نعم، أنا إسباني...

□ **Expresar opiniones, actitudes y conocimientos (actos compromisivos)**

- Dar y pedir una opinión ... هل تحبّه؟ نعم، كثيراً...
- Expresar acuerdo y desacuerdo: ... لست موافقاً...
- Valorar hechos: ... حسن جداً؛ ممتاز...
- Argumentar: ... أنا متعب جداً، أذهب إلى السرير...
- Expresar seguridad e inseguridad:
قد يكون هو ؛ نعم ؛ لا أدري هذا...
- Expresar interés, sorpresa, alegría, pena: ... يا للأسف؛ ممتاز...
- Expresar posibilidad: ... قد أذهب غداً...
- Expresar y preguntar conocimiento y desconocimiento:
أنت تعرف خوان؟ لا أدري...

□ **Expresar gustos, deseos y sentimientos (actos expresivos)**

- Expresar gustos e intereses: ... أحبّ هذا...
- Expresar y preguntar por preferencias: ... قهوة أو شاي؟
- Expresar y preguntar por deseos, planes e intenciones:
أريد الذهاب إلى المتحف...
- Expresar en términos sencillos sobre estados de ánimo y sensaciones físicas (bienestar o malestar, frío o calor, hambre o sed, sueño, cansancio, etc): ... أنا عطشان؛ انا جائع؛

□ **Relacionarse con otros (actos fáticos y solidarios)**

- Dirigirse a alguien: ... إسمح لي؛ عفواً...
- Saludar a alguien: ... مرحباً...
- Presentar (se) a alguien: ... إسمي إسابيل...
- Despedirse de alguien: ... إلى الغد؛ مع السلامة..
- Invitar a alguien: ... شاي؟
- Disculparse y aceptar disculpas: ... آسف جداً...
- Agradecer y responder a un agradecimiento: ... شكرا جزيلاً...
- Felicitar y expresar aprobación: ... عيد ميلاد سعيد...
- Reaccionar y cooperar en la interacción: ... صحيح؟؛ طبعاً؛ نعم...

□ **Influir en los otros (actos directivos)**

- Dar una orden: ... أسكت!
- Pedir objetos: ... الحساب من فضلك...
- Dar y pedir permiso: ... ممكن الدخول؟...
- Proponer una acción, ofrecer e invitar:
تذهب معنا؟؛ نذهب إلى المتحف؟...
- Aceptar y rechazar una invitación o propuesta: ... بكل تأكيد...
- Expresar disculpa: ... آسفة...
- Expresar excusas: ... لا أستطيع...

3.7. Contenidos discursivos

- Marcadores conversacionales para dirigirse a alguien, empezar a hablar, terminar, cooperar, reaccionar e interaccionar, pedir ayuda, hablar por teléfono: ... ألو؛... عفوا ...
- Marcadores para ordenar el discurso y contextualizar en el tiempo y en el espacio: ... أو لا...
- Recursos usuales de saludos, despedida e interés en los mensajes orales y escritos.

- Patrones tonales en la oración declarativa, interrogativa y exclamativa.
- Conectores discursivos más frecuentes:... ولكن أو؛ و
- Puntuación discursiva elemental.
- Concordancia elemental de los tiempos verbales en el discurso.
- Uso de los pronombres con referente claro.
- Uso de los artículos.
- Elipsis de los elementos conocidos: أعيش في إشبيليا، وأنت؟ ...